



<p><b>§ 722 (Anteile am Gewinn und Verlust)</b>  (1) Sind die Anteile der Gesellschafter am Gewinn und Verlust nicht bestimmt, so hat jeder Gesellschafter ohne Rücksicht auf die Art und die Größe seines Beitrags einen gleichen Anteil am Gewinn und Verlust.  (2) ...</p>	<p><b>§ 722 (Shares in Profits and Losses)</b>  (1) Unless otherwise stipulated in the partnership agreement, each partner is entitled to an equal share in profits and losses without regard to the nature and size of his contribution.  (2) ...</p>
<p><b>§ 723 Kündigung durch Gesellschafter</b>  (1) Ist die Gesellschaft nicht für eine bestimmte Zeit eingegangen, so kann jeder Gesellschafter sie jederzeit kündigen. Ist eine Zeitdauer bestimmt, so ist die Kündigung vor dem Ablauf der Zeit zulässig, wenn ein wichtiger Grund vorliegt. ...</p>	<p><b>§ 723 Termination of the partnership by unilateral declaration</b>  (1) If the partnership has not been set up for a definite period of time, then each partner may terminate it at any time. If a period of time has been determined, then notice of termination prior to the expiry of that period is admissible if there is a compelling reason.  ... </p>
<p><b>§ 730 (Auseinandersetzung)</b>  (1) Nach der Auflösung der Gesellschaft findet in Ansehung des Gesellschaftsvermögens die Auseinandersetzung unter den Gesellschaftern statt, sofern nicht über das Vermögen der Gesellschaft das Insolvenzverfahren eröffnet ist.  (2) ...</p>	<p><b>§ 730 (Winding-up of the Partnership)</b>  (1) After the dissolution of the partnership, winding-up takes place between the partners with regard to the assets of the partnership unless insolvency proceedings have been opened in relation to the assets of the partnership.  (2) ...</p>
<p><b>§ 734 (Verteilung des Überschusses)</b>  Verbleibt nach der Berichtigung der gemeinschaftlichen Schulden und der Rückerstattung der Einlagen ein Überschuss, so gebührt er den Gesellschaftern nach dem Verhältnis ihrer Anteile am Gewinn.</p>	<p><b>§ 734 (Distribution of the Surplus)</b>  If a surplus remains after discharge of the joint debts and repayment of the contributions, it is owed to the partners in the same ratio as their shares in profits.</p>

Handelsgesetzbuch	German Commercial Code
<p><b>Buch 2, 1. Abschnitt: offene Handelsgesellschaft</b></p> <p><b>Titel 1. Errichtung der Gesellschaft</b></p>	<p><b>Book 2, Part 1: Commercial Partnership</b></p> <p><b>Title 1: Establishment of the Partnership</b></p>
<p><b>§105 (Begriff der OHG)</b></p> <p>(1) Eine Gesellschaft, deren Zweck auf den Betrieb eines Handelsgewerbes unter gemeinschaftlicher Firma gerichtet ist, ist eine offene Handelsgesellschaft, wenn bei keinem der Gesellschafter die Haftung gegenüber den Gesellschaftsgläubigern beschränkt ist.</p> <p>(2) Eine Gesellschaft, deren Gewerbebetrieb nicht schon nach § 1 Abs. 2 Handelsgewerbe ist oder die nur eigenes Vermögen verwaltet, ist offene Handelsgesellschaft, wenn die Firma des Unternehmens in das Handelsregister eingetragen ist. § 2 Satz 2 und 3 gilt entsprechend.</p> <p>(3) Auf die offene Handelsgesellschaft finden, soweit nicht in diesem Abschnitt ein anderes vorgeschrieben ist, die Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuchs über die Gesellschaft Anwendung.</p>	<p><b>§ 105 (Definition of Commercial Partnership)</b></p> <p>(1) A partnership established for the purpose of running a commercial business under a common name is a commercial partnership if none of the partners has limited liability in relation to the partnership's creditors.</p> <p>(2) A partnership not already conducting a commercial business in the sense of § 1 Sub. 2 Commercial Code or only administering its own property, is a commercial partnership when the partnership is listed in the register of companies. § 2 Sentence 2 Commercial Code applies accordingly.</p> <p>(3) Unless otherwise provided for in this part of the Commercial Code, the provisions of the Civil Code regarding the general partnership are also applicable to the commercial partnership.</p>
<p><b>§ 106 (Anmeldung zum Handelsregister)</b></p> <p>(1) Die Gesellschaft ist bei dem Gericht, in dessen Bezirke sie ihren Sitz hat, zur Eintragung in das Handelsregister anzumelden.</p> <p>(2) Die Anmeldung hat zu enthalten:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. den Namen, Vornamen, Geburtsdatum und Wohnort jedes Gesellschafters;</li> <li>2. die Firma der Gesellschaft, den Ort, an dem sie ihren Sitz hat, und die inländische Geschäftsanschrift;</li> <li>3. [aufgehoben]</li> <li>4. die Vertretungsmacht der Gesellschafter.</li> </ol>	<p><b>§ 106 (Filing at the Commercial Register)</b></p> <p>(1) The partnership has to file for registration in the commercial register of the court in which district it is domiciled.</p> <p>(2) The registration has to contain:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. the family name, the first name, date of birth and residence of every partner;</li> <li>2. the name of the partnership, its place of domicile and domestic business address;</li> <li>3. [repealed]</li> <li>4. the power of every partner to represent the partnership.</li> </ol>
<p><b>§ 114 (Geschäftsführung)</b></p> <p>(1) Zur Führung der Geschäfte der Gesellschaft sind alle Gesellschafter berechtigt und verpflichtet.</p> <p>(2) Ist im Gesellschaftsvertrag die Geschäftsführung einem Gesellschafter oder mehreren Gesellschaftern übertragen, so sind die übrigen Gesellschafter von der Geschäftsführung ausgeschlossen.</p>	<p><b>§ 114 (Management)</b></p> <p>(1) All partners are entitled to manage the affairs of the partnership and have an obligation to do so.</p> <p>(2) Where the management of the affairs of the partnership has been accorded to one or more of the partners in the partnership agreement, the others are excluded from management.</p>

<p><b>§ 123 (Wirksamkeit im Verhältnis zu Dritten)</b></p> <p>(1) Die Wirksamkeit der offenen Handelsgesellschaft tritt im Verhältnis zu Dritten mit dem Zeitpunkt ein, in welchem die Gesellschaft in das Handelsregister eingetragen wird.</p> <p>(2) Beginnt die Gesellschaft ihre Geschäfte schon vor der Eintragung, so tritt die Wirksamkeit mit dem Zeitpunkt des Geschäftsbeginns ein, soweit nicht aus § 2 oder § 105 Abs. 2 sich ein anderes ergibt.</p> <p>(3) Eine Vereinbarung, daß die Gesellschaft erst mit einem späteren Zeitpunkt ihren Anfang nehmen soll, ist Dritten gegenüber unwirksam.</p>	<p><b>§ 123 (existence of the partnership in relation to third parties)</b></p> <p>(1) In relation to third parties, the commercial partnership comes into existence at the moment when it is listed in the commercial register.</p> <p>(2) Where the partnership begins to conduct its business before registration, it will come into existence in relation to third parties at the moment when it begins to conduct its business.</p> <p>(3) Any agreement whereby the partnership shall come into existence at a later date is invalid vis-à-vis third parties.</p>
<p><b>§ 124 (Rechtliche Selbständigkeit; Zwangsvollstreckung in Gesellschaftsvermögen)</b></p> <p>(1) Die offene Handelsgesellschaft kann unter ihrer Firma Rechte erwerben und Verbindlichkeiten eingehen, Eigentum und andere dingliche Rechte an Grundstücken erwerben, vor Gericht klagen und verklagt werden.</p> <p>(2) Zur Zwangsvollstreckung in das Gesellschaftsvermögen ist ein gegen die Gesellschaft gerichteter vollstreckbarer Schultitel erforderlich.</p>	<p><b>§ 124 (Legal Capacity; Legal Enforcement on Partnership's Assets)</b></p> <p>(1) The commercial partnership, under its name, can acquire rights and obligations, acquire ownership and other rights in rem in real property, sue and be sued in court.</p> <p>(2) Legal enforcement against the partnership's assets requires an enforceable title against the partnership.</p>
<p><b>§ 125 (Vertretung der Gesellschaft)</b></p> <p>(1) Zur Vertretung der Gesellschaft ist jeder Gesellschafter ermächtigt, wenn er nicht durch den Gesellschaftsvertrag von der Vertretung ausgeschlossen ist.</p> <p>(2) Im Gesellschaftsvertrage kann bestimmt werden, dass alle oder mehrere Gesellschafter nur in Gemeinschaft zur Vertretung der Gesellschaft ermächtigt sein sollen (Gesamtvertretung). Die zur Gesamtvertretung berechtigten Gesellschafter können einzelne von ihnen zur Vornahme bestimmter Geschäfte oder bestimmter Arten von Geschäften ermächtigen. Ist der Gesellschaft gegenüber eine Willenserklärung abzugeben, so genügt die Abgabe gegenüber einem der zur Mitwirkung bei der Vertretung befugten Gesellschafter.</p>	<p><b>§ 125 (Representation)</b></p> <p>(1) Any partner is entitled to represent the partnership in relation to third parties, unless he or she has been excluded from representing the partnership in the partnership agreement.</p> <p>(2) <sup>1</sup>The partnership agreement may stipulate that all or more than one of the partners shall only jointly be authorised to represent the partnership (joint representation). <sup>2</sup>Such partners may authorise individual partners among them to conclude specific agreements or specific kinds of agreements on behalf of the partnership. <sup>3</sup>Any legal statement expressed by third parties vis-à-vis the partnership may be validly expressed to one of the partners who jointly represent the partnership.</p>

<p><b>§ 128 (Persönliche Haftung der Gesellschafter)</b> Die Gesellschafter haften für die Verbindlichkeiten der Gesellschaft den Gläubigern als Gesamtschuldner persönlich. Eine entgegenstehende Vereinbarung ist Dritten gegenüber unwirksam.</p>	<p><b>§ 128 (Personal Liability of the Partners)</b> <sup>1</sup>The partners are jointly and severally liable to the partnership's creditors for the obligations of the partnership. <sup>2</sup>Any agreement deviating from this principle is invalid vis-à-vis third parties.</p>
<p><b>§ 130 (Haftung des eintretenden Gesellschafters)</b>  (1) Wer in eine bestehende Gesellschaft eintritt, haftet gleich den anderen Gesellschaftern nach Maßgabe der §§ 128 und 129 für die vor seinem Eintritte begründeten Verbindlichkeiten der Gesellschaft, ohne Unterschied ob die Firma eine Änderung erleidet oder nicht.  (2) Eine entgegenstehende Vereinbarung ist Dritten gegenüber unwirksam.</p>	<p><b>§ 130 (Liability of a partner joining the partnership)</b>  (1) A person joining an already existing partnership as a new partner will be liable in the same way as the other partners in accordance with §§ 128 and 129 for the obligations of the partnership incurred prior to his joining, whether or not the name of the partnership has been changed.  (2) Any agreement deviating from this principle is invalid vis-à-vis third parties.</p>
<p><b>§ 161 (Begriff der KG)</b> (1) Eine Gesellschaft, deren Zweck auf den Betrieb eines Handelsgewerbes unter gemeinschaftlicher Firma gerichtet ist, ist eine Kommanditgesellschaft, wenn bei einem oder bei einigen von den Gesellschaftern die Haftung gegenüber den Gesellschaftsgläubigern auf den Betrag einer bestimmten Vermögenseinlage beschränkt ist (Kommanditisten), während bei dem anderen Teile der Gesellschafter eine Beschränkung der Haftung nicht stattfindet.  (2) Soweit nicht in diesem Abschnitt ein anderes vorgegeben ist, finden auf die Kommanditgesellschaft die für die offene Handelsgesellschaft geltenden Vorschriften Anwendung.</p>	<p><b>§ 161 (Definition of the Limited-Liability Partnership)</b> (1) A partnership established for the purpose of running a commercial business under a common name is a limited-liability partnership if one or more of the partners have limited liability in relation to the partnership's creditors to the nominal amount of his or her contribution to the assets of the partnership (limited partners), whereas the other partners have not limited their liability (general partners).  (2) Unless otherwise provided for in this part of the Commercial Code, the provisions applicable to the commercial partnership shall also apply to the limited-liability partnership.</p>
<p><b>§ 162 (Anmeldung zum Handelsregister)</b> (1) Die Anmeldung der Gesellschaft hat außer den in § 106 Abs. 2 vorgesehenen Angaben die Bezeichnung der Kommanditisten und den Betrag der Einlage eines jeden von ihnen zu enthalten. [...]</p>	<p><b>§ 162 (Application for Registration)</b> (1) The application for registration of the partnership has to contain, apart from the information specified in § 106 (2), the name of the limited partners and the nominal amount of the contribution from each of them. [...]</p>
<p><b>§ 164 (Geschäftsführung)</b> Die Kommanditisten sind von der Führung der Geschäfte ausgeschlossen; ...</p>	<p><b>§ 164 (Management)</b> The limited partners are excluded from managing the affairs of the partnership; ...</p>
<p><b>§ 170 (Vertretung der KG)</b> Der Kommanditist ist zur Vertretung der</p>	<p><b>§ 170 (Representation)</b> The limited partner is not entitled to</p>

<p>Gesellschaft nicht berechtigt.</p>	<p>represent the partnership.</p>
<p><b>§ 171 (Haftung des Kommanditisten)</b>  (1) Der Kommanditist haftet den Gläubigern der Gesellschaft bis zur Höhe seiner Einlage unmittelbar; die Haftung ist ausgeschlossen, soweit die Einlage geleistet ist. [...]</p>	<p><b>§ 171 (Liability of the Limited Partner)</b>  (1) The personal liability of the limited partner vis-à-vis the creditors of the partnership is limited to the amount of his or her contribution; liability is excluded insofar as the contribution has been performed. [...]</p>
<p><b>§ 172 (Umfang der Haftung)</b>  (1) Im Verhältnisse zu den Gläubigern der Gesellschaft wird nach der Eintragung in das Handelsregister die Einlage eines Kommanditisten durch den in der Eintragung angegebenen Betrag bestimmt. ...  (2) Soweit die Einlage eines Kommanditisten zurückbezahlt wird, gilt sie den Gläubigern gegenüber als nicht geleistet. ...</p>	<p><b>§ 172 (Scope of Liability)</b>  (1) The amount of the contribution of the limited partner is to be determined vis-à-vis the creditors of the partnership by the amount entered into the commercial register. ...  (4) Insofar as the contribution has been reimbursed to the limited partner, it is deemed vis-à-vis the creditors as if it had never been paid in.</p>
<p><b>§ 176 (Haftung vor Eintragung)</b>  (1) <sup>1</sup>Hat die Gesellschaft ihre Geschäfte begonnen, bevor sie in das Handelsregister des Gerichts, in dessen Bezirke sie ihren Sitz hat, eingetragen ist, so haftet jeder Kommanditist, der dem Geschäftsbeginne zugestimmt hat, für die bis zur Eintragung begründeten Verbindlichkeiten der Gesellschaft gleich einem persönlich haftenden Gesellschafter, es sei denn, dass seine Beteiligung als Kommanditist dem Gläubiger bekannt war. [...]  (2) Tritt ein Kommanditist in eine bestehende Handelsgesellschaft ein, so findet die Vorschrift des Absatzes 1 Satz 1 für die in der Zeit zwischen seinem Eintritt und dessen Eintragung in das Handelsregister begründeten Verbindlichkeiten der Gesellschaft entsprechende Anwendung.</p>	<p><b>§ 176 (Liability prior to Registration)</b>  (1) <sup>1</sup>Where the partnership started doing business prior to its registration in the commercial register of the court in the district of which it has its domicile, each limited partner who has agreed to start the business activities is liable for the debts of the partnership arising until registration in the same way as a general partner, unless his participation as a limited partner was known to the creditor. [...]  (2) Where a limited partner joins an existing commercial partnership, the provisions of subsection 1 sentence 1 apply analogously for the debts arising in the period between his joining the partnership and his registration as a limited partner in the commercial register.</p>

